



## Änderungen in den Berichtsunterlagen

### Bericht

1. Neuformulierung des Pkt. 8a
2. Neuformulierung des Pkt. 14
3. Letzte Seite des Berichts (Anlagen)
  - polnische Übersetzungen der Berichtsarten wurden hinzugefügt
  - Im Partnerbericht in den Punkten:
    - Die Nummerierung der Anhänge wurde geändert, in den Punkten 1 - 3 wurde das Wort "Anhang" und die auf den Formularen und im Kundenportal verfügbare Nummer hinzugefügt.
    - Punkt. 11 aus der Liste "Erklärung zu Lieferungen und Leistungen..." der Anhang wurde hinzugefügt und in 4 unnummeriert
    - Punkt. 12 in der Liste der „Erklärung zur Dauerhaftigkeit des Vorhabens“ der Anhang wurde hinzugefügt und in 5 unnummeriert.

## Zmiany w dokumentach dot. sprawozdawczości

### Raport

1. Zmiana brzmienia pkt. 8a
2. Zmiana brzmienia pkt. 14
3. Ostatnia strona raportu (załączniki):
  - dodano polskie tłumaczenia rodzajów raportu
  - W punktach dotyczących raportu partnera projektu:
    - zmieniono numerację załączników, w przypadku pozycji 1-3 dodano słowo „załącznik” oraz numer jaki dostępny jest na formularzach i w portalu
    - pkt. 11 z listy „Oświadczenie dotyczące dostaw i usług...” dodano i zmieniono numer załącznika na 4
    - pkt. 12 na liście „Oświadczenie w sprawie trwałości operacji” dodano i zmieniono numer załącznika na 5



- Im Projektbericht in den Punkten:
  - Es wurden die gleichen Änderungen wie im obigen Punkten vorgenommen. Punkt 8 wurde auf eine Mehrzahl korrigiert
  - Die Aktualisierung des Datums in der Fußzeile.
- W punktach dotyczących raportu partnera wiodącego z realizacji projektu:
  - dokonano analogicznych zmian jak w pkt. powyżej oraz poprawiono na liczbę mnogą pkt. 8
  - aktualizacja daty w stopce

### Anlage 3

#### 1. Neuformulierung in den Spalten

- D - Geschätzter Auftragswert (netto, d. h. ohne Umsatzsteuer) in EUR / Szacowana wartość zamówienia (netto, tj. bez podatku VAT) w PLN
- F - Auftragswert (netto, d.h. ohne Umsatzsteuer) in EUR / Wartość zamówienia brutto w PLN
- P - Summe zur Erstattung angemeldeter Ausgaben im Rahmen des Auftrags (netto, d.h. ohne Umsatzsteuer) in EUR(5) / Suma wydatków w ramach realizacji zamówienia przedłożonych do refundacji, brutto w PLN (5)
- In der Spalte I Vergabeverfahren wurde eine Option in der Dropdown-Liste (für polnische Begünstigte) aufgenommen.
- Die Aktualisierung des Datums in der Fußzeile.

### Załącznik 3

#### 1. Zmiana brzmienia w kolumnach

- D - Geschätzter Auftragswert (netto, d. h. ohne Umsatzsteuer) in EUR / Szacowana wartość zamówienia (netto, tj. bez podatku VAT) w PLN
- F - Auftragswert (netto, d.h. ohne Umsatzsteuer) in EUR / Wartość zamówienia brutto w PLN
- P - Summe zur Erstattung angemeldeter Ausgaben im Rahmen des Auftrags (netto, d.h. ohne Umsatzsteuer) in EUR (5) / Suma wydatków w ramach realizacji zamówienia przedłożonych do refundacji, brutto w PLN (5)
- W kolumnie I Tryb zamówienia dodano do listy rozwijanej opcję *zasada konkurencyjności* (dot. polskich beneficjentów).
- Aktualizacja daty w stopce



**Anlage 11 (aktuell nr. 4)**

1. Die Nummer des Dokuments wurde auf 4 geändert
2. Die Aktualisierung des Datums in der Fußzeile.

**Anlage Erklärung zur Dauerhaftigkeit des Vorhabens (aktuell nr. 5)**

1. Die Nummer des Dokuments wurde auf 5 geändert.
2. Neuformulierung des Dokuments
3. Das Datum wurde hinzugefügt

**Załącznik 11 (aktualnie nr 4)**

1. Numer dokumentu zmieniony na 4
2. Aktualizacja daty w stopce

**Załącznik Oświadczenie w sprawie trwałości projektu (aktualnie nr 5)**

1. Numer dokumentu zmieniono na 5
2. Zmiana brzmienia
3. Dodano datę dokumentu